



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сороковая сессия

Рим, 3–8 июля 2017 года

Поправки к подпункту а) пункта б) Правила XXV Общих правил Организации (проект резолюции)

Выдержки из доклада о работе 156-й сессии Совета (24–28 апреля 2017 года)

Доклад о работе 104-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (13–15 марта 2017 года)

15. В частности, Совет:

[...]

- б) одобрил приведенный [*ниже*] проект резолюции Конференции "Поправка к подпункту а) пункта б) Правила XXV Общих правил Организации" и направил его Конференции на утверждение ее 40-й сессии;

Резолюция .../2017

Поправка к подпункту а) пункта б) Правила XXV Общих правил Организации

КОНФЕРЕНЦИЯ,

признавая, что более широкое применение современной техники и информационных технологий, в том числе в рамках подхода, предусматривающего рациональное использование бумаги, будет способствовать усилиям руководящих, уставных и других органов Организации, направленным на повышение эффективности методов их работы,

отмечая, что веб-портал для членов ФАО обеспечивает надёжный защищённый паролем доступ через Интернет к документам, заявлениям и прочей информации по заседаниям на шести (6) официальных языках Организации,

принимая к сведению мнение Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ) по предложенной поправке к Правилу XXV Общих правил Организации, выраженное им на его сто четвертой сессии (Рим, 13–15 марта 2017 года),

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



mt443

учитывая, что Совет на своей сто пятьдесят шестой сессии (Рим, 24–28 апреля 2017 года) одобрил предложенные поправки,

1. **постановляет** утвердить следующую поправку к подпункту а) пункта 6 Правила XXV Общих правил Организации:

"Правило XXV

Сессии Совета

6.

а) Генеральный директор, после консультаций с Председателем Совета и принимая во внимание предложения государства-члена или ассоциированного члена, действующего в пределах своего статуса, готовит предварительную повестку дня и распространяет ее ~~аванс~~ среди государств-членов и ассоциированных членов не менее чем за 60 дней до начала работы сессии. Документация распространяется совместно с предварительной повесткой дня или как можно скорее после её отправки."

2. **постановляет далее**, что всякое упоминание в Общих правилах Организации или в правилах процедуры руководящих или уставных органов рассылки, распространения или передачи переписки или документов в связи с совещаниями, или любых процедурных шагов, предполагающих передачу информации Организацией, включает также распространение электронными средствами, в том числе выгрузку на специализированные платформы и другие способы с использованием широко распространённых современных информационных технологий.

(Принята ... июля 2017 года)